

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 63 (1937)
Heft: 25

Vereinsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

chaque année un grand plaisir à enregistrer les progrès d'ordre technique et commercial des nouvelles spécialités que l'on créait à Sainte-Croix sans se laisser intimider par le bavardage sur la crise éternelle et la Suisse battue d'avance dans la lutte internationale. Aucun pays n'est battu si les personnalités qui dirigent des entreprises industrielles ne perdent pas courage. M. Paillard a toujours conservé le sien et, pour cette raison, les regrets sont unanimes que cette vie modèle ait été si courte.

Société suisse des ingénieurs et des architectes.

Extrait des procès-verbaux des séances du Comité central d'avril à septembre 1937.

(Suite et fin.)¹

Dans la séance du Comité central du 21 août 1937, ont été admis :

			Section.
Bertallo, Eric	Architekt	Bern	Bern
Peter, Max	Bauingenieur	Nidau	Bern
Kesselring, Fritz	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Lusser, Florian	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Eckert, Henri	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Stoll, P., Dr.	Elektro-Ing.	Biel	Bern
Pfeiffer, Walter	Bauingenieur	Winterthur	Winterthur
Weber, Ernst	Architekt	Zürich	Zürich
Witschi, Bruno	Architekt	Zürich	Zürich
Hunziker, Alfred	Bauingenieur	Rapperswil	Zürich
Karrer, Werner	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich
Müller, Rudolf	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich
Naeff, Otto	Elektro-Ing.	Zürich	Zürich
Dubs, Werner	Masch.-Ing.	Zollikon	Zürich
Schätti, Rudolf	Masch.-Ing.	Zürich	Zürich
Merz, Walter	Architekt	Teheran	Einzelmitg.

Démission.

Merz, Otto	Elektro-Ing.	Wallisellen	Bern
<i>Décès.</i>			
Philippin, Charles	architecte	Neuchâtel	Neuchâtel
Riva, Gaetano	ingénierie civile	Lugano	Tessin
Grenier, William	ingénieur	Lausanne	Vaudoise

Dans la séance du Comité central du 3 septembre 1937, ont été admis :

Hauri, Hans	Architekt	Reinach	Aargau
Etienne, Eugène-H.	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Wettstein, Adolf	Elektro-Ing.	Bern	Bern
Schregenberger, Willi	Architekt	Degersheim	St-Gallen
Altwegg, Rudolf	Bauingenieur	St-Gallen	St-Gallen
Schnyder, O., Dr. sc. tech., Masch.-Ing.	Masch.-Ing.	Klus	Solothurn
Peter, Edwin	Bauingenieur	Baden	Zürich

Décès :

Frey, Eugen	Masch.-Ing.	Schaffhausen	Schaffhausen
Haenni, William	Ing.-mécanicien	Sion	Valais
Spinner, Paul	Architekt	Zollikon	Zürich

Dans la séance du Comité central du 24 septembre 1937, ont été admis :

Doser, Franz	Bauingenieur	Aarau	Aargau
Zürcher, Hans, Dr. Ing. Chemiker		Basel	Basel
Ruegg, Fredy	Elektro-Ing.	Liestal	Basel
Escher, Frank	Dr. Geologe	Bern	Bern

Démission.

Reich, Ernst	Bauingenieur	Zürich	Zürich
<i>Décès.</i>			
Köppel, Franz	Bauingenieur	Zürich	Zürich

2. Comptes 1936 et budget 1937. — Le Comité central prend connaissance du résultat de la votation écrite auprès des sections. Les comptes 1936 et le budget 1937 ont été acceptés à l'unanimité.

3. Urbanisme. — Le Comité central décide de nommer, de commun accord avec la F. A. S., une commission suisse d'urbanisme comprenant les membres suivants : K. Hippemeier, arch., Zurich, président, H. Baur, arch., Bâle, F. Hiller, arch., Berne, A. Hæchel, arch., Genève, C. Jegher, ing.,

¹ Voir *Bulletin technique* du 20 novembre 1937, page 312.

Zurich, F. Lodewig, arch., Bâle, A. Meili, arch., Lucerne, H. Peter, arch., Zurich, P.-E. Soutter, ing., Zurich, R. Steiger, arch., Zurich, P. Trüdinger, arch., St-Gall, E. Virieux, arch., Lausanne. La commission aura comme premier devoir d'orienter le grand public sur les buts de l'urbanisme et de se mettre à la disposition des différentes administrations pour leur donner les renseignements nécessaires concernant ces questions.

4. *Exposition nationale 1939.* — Le Comité central décide de constituer une commission chargée d'examiner les possibilités de participation de la S. I. A. à l'exposition nationale et de lui faire toutes propositions utiles. Sont nommés membres de la commission : M. Kopp, arch., Zurich, président, A. Gradmann, arch., Zurich, B. Grämiger, ing., Zurich, K. Hippemeier, arch., Zurich, P. Lenoir, ing., Genève, H. Leuzinger, arch., Zurich, R. Naeff, ing., Zurich, H. Puppirofer, ing., Zurich, P.-E. Soutter, ing., Zurich, J.-P. Vouga, arch., Lausanne.

5. *Commission de traduction de la S. I. A.* — Sont nommés membres de la commission de traduction en remplacement des membres démissionnaires W. Denzler, ing. et J. Pronier ing. : G. Cayla, ing. et Ch. Van Berchem, arch., Genève.

6. *Commission des cours.* — Le Comité central nomme M. B. Grämiger, ing., à Zurich, président de la commission, en remplacement de M. A. Walther, ing., démissionnaire. Le Comité central décide d'organiser, si possible encore cette année, un cours sur l'acoustique dans l'architecture. Ce cours doit donner avant tout la possibilité d'inviter quelques spécialistes compétents étrangers.

7. *Cours d'introduction à l'étude des principaux problèmes de la pollution des cours d'eau et de l'épuration des eaux usées.* — Le Comité central prend connaissance du fait que ce cours a été bouclé avec un bénéfice qui a permis de remettre le texte des différentes conférences en tirage à part à tous les participants. Le Comité central félicite M. le professeur Meyer-Peter pour l'organisation remarquable de ce cours.

8. *Jubilé de M. Lugeon, professeur.* — Le Comité central décide de se faire représenter par son président aux fêtes du cinquantenaire de la première publication scientifique et du quarantième anniversaire d'enseignement à l'Université de Lausanne de M. le professeur M. Lugeon, membre d'honneur de la S. I. A.

9. *Action pour le placement de stagiaires à l'étranger.* — Le Comité central décide de continuer à participer par une contribution annuelle à l'action patronnée par l'Association suisse des Electriciens.

10. *Maison des ingénieurs et des architectes.* — Le Comité central décide de suivre cette question énergiquement, afin d'obtenir un résultat positif, si possible avant l'exposition nationale de 1939.

11. *Centenaire de la S. I. A.* — Le Comité central s'occupe de l'organisation du centenaire, tout spécialement de la publication jubilaire et de l'organisation de la réception et de l'excursion réservées aux délégations étrangères.

12. *Constitution du Comité central.* — Le Comité central élu dans l'assemblée des délégués du 4 septembre se constitue comme suit :

Président : Dr h. c. René Neeser, ingénieur, Genève ;
 Vice-président : Hans Naeff, architecte, Zurich ;
 Caissier : Andreas Sutter, ingénieur, Coire ;
 Membres : Prof. Dr Antoine Dumas, ing., Lausanne ;
 René Eichenberger, ingénieur, Berne ;
 Max Kopp, architecte, Zurich ;
 Paul Truniger, architecte, Wil.

Zurich, le 23 octobre 1937.

Le Secrétariat.

BIBLIOGRAPHIE

Organisation rationnelle des entreprises de construction de bâtiments, par O. Rode, traduit de l'allemand par A. Schubert, ingénieur des Arts et Manufactures. — VIII-179 pages (13/21 cm) avec 54 figures. 1937. — Broché Fr. 48. — Dunod, éditeur, à Paris.

M. Rode a rassemblé dans plusieurs ouvrages déjà traduits en plusieurs langues, les idées directrices de ses méthodes basées sur la pratique la plus approfondie ; en effet, il a eu